



# Referencing an editorial ontology from the TEI

An attempt to overcome informal typologies

Jakub Šimek  
Heidelberg University Library





# Pointers in TEI P5

- introduction of URI-based pointers in P5 (2007)
- most common practice: pointing to fragment identifiers inside the same document using the ›#‹ syntax

```
<w xml:id="word_1">example</w>
```

```
<note target="#word_1">example note text</note>
```



# Pointing to external URIs

- by stating the full URI

```
<placeName ref="http://d-nb.info/gnd/4021912-4">Graz</placeName>
```

- since 2012: by using a *private URI scheme*

```
<listPrefixDef>  
  <prefixDef  
    ident="gnd"  
    matchPattern="(.)+"  
    replacementPattern="http://d-nb.info/gnd/$1" />  
</listPrefixDef>
```

```
<placeName ref="gnd:4021912-4">Graz</placeName>
```



# Using abbreviated pointers for indexing

letter\_01.xml

indexofpersons.xml

```
...  
<text>  
  <body>  
    <listPerson>  
      <person xml:id="maxmustermann">  
        <name>Max Mustermann</name>  
      </person>  
    </listPerson>  
  </body>  
</text>  
...
```

```
...  
<listPrefixDef>  
  <prefixDef  
    ident="pers"  
    matchPattern="(.)+"  
    replacementPattern="indexofpersons.xml#$1"/>  
</listPrefixDef>  
...  
<text>  
  <body>  
    <p>And then  
      <persName ref="pers:maxmustermann">Max</persName>  
      came in.  
    </p>  
  </body>  
</text>
```

# Mapping efforts between TEI and RDF



UNIVERSITÄT  
HEIDELBERG  
ZUKUNFT  
SEIT 1386

- SIG Ontologies
- P5: More elements for named entities, e.g. <place> (and <listPlace>)
- <taxonomy> for definitions of arbitrary typologies
- conformance to CIDOC-CRM



Schnellsuche ...   
 HEIDI  Web-Seiten

Literatursuche und -bestellung

Digitale Bibliothek

**Nutzung und Service**

Fachbezogene Informationen

Kurse, Beratung, E-Learning

Bibliotheken der Universität

A bis Z

- Schnelleinstieg
- Anmeldung für Studierende (Erstanmeldung)
- Öffnungszeiten
- UB für Einsteiger
- Virtueller Rundgang
- Konto
- Gruppenarbeitsräume
- MyUB
- Literaturverwaltung
- Elektronisches Publizieren
- ? Fragen Sie uns!

 Die UB auf Facebook

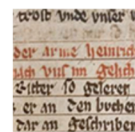
Startseite > Nutzung und Service > Elektronisches Publizieren – Open Access >

## Digitale Editionen

In Kooperation mit verschiedenen nationalen und internationalen Partnern stellt die UB Heidelberg unter Anwendung digitaler Editionstechnik Online-Ausgaben ganz unterschiedlicher Textcorpora bereit. Zum Einsatz kommt das Editionsmodul von **DWork**. Ziele sind u. a. die Verwendung aktueller Standards in der Text- und Bildauszeichnung (XML/TEI) sowie die Möglichkeit personalisierter Annotation und Kommentierung. Alle Inhalte werden im Open Access verfügbar gemacht.



### Der arme Heinrich digital



Online-Edition von Hartmanns von Aue „Der arme Heinrich“, entstanden gegen Ende des 12. Jahrhunderts. Kooperationspartner: [Universidade Santiago de Compostela](#)

### Corpus Masoreticum: Die Inkulturation der Masora in die jüdische Gelehrsamkeit Westeuropas im 11. bis 13. Jahrhundert. Digitale Erschließung einer vergessenen Wissenskultur



Ziel des Projektes ist die erstmalige Aufarbeitung der westeuropäischen (ashkenasischen) Masoratraktion zwischen dem 11. und 13. Jh, die sich von der orientalischen Masora nicht nur philologisch unterscheidet, sondern bereits in ihrem äußeren Erscheinungsbild als masora figurata darauf hinweist, dass die Masora unter den Juden Westeuropas in ganz eigener Weise rezipiert wurde, anders, als dies in der orientlich sefardischen Gelehrtenkultur der Fall war. Kooperationspartner: [Hochschule für Jüdische Studien Heidelberg](#)

### Documenta Nepalica: Religions- und rechtsgeschichtliche Quellen des vormodernen Nepal



Digitale Bereitstellung und Edition eines umfangreichen Korpus von Dokumenten und Texten zur Religions- und Rechtsgeschichte des vormodernen Nepals. Kooperationspartner: [Forschungsstelle „Religions- und rechtsgeschichtliche Quellen des vormodernen Nepal“ der Heidelberger Akademie der Wissenschaften](#)

### Evangelische Kirchenordnungen des 16. Jahrhunderts



## KONTAKT

**Dr. Maria Effinger**  
Universitätsbibliothek  
Heidelberg  
Tel: +49 (0) 6221 54-3561

 [E-Mail](#)

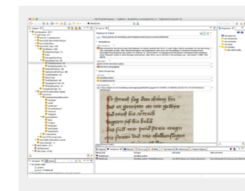
**Leonhard Maylein**  
Universitätsbibliothek  
Heidelberg  
Tel: +49 (0) 6221 54-2591

 [E-Mail](#)

**Dr. Jakob Šimek**  
Universitätsbibliothek  
Heidelberg  
Tel: +49 (0) 6221 54-2598

 [E-Mail](#)

## heiEDITIONS CONCEPTS: EINE ONTOLOGIE FÜR heiEDITIONS



## HEIDELBERGER FORUM EDITION

*Heidelberger Forum Edition* ✖

Die Initiative »[Heidelberger Forum Edition](#)« [setzt die verschiedenen Editions-, Kommentierungs- und Übersetzungsprojekte der Universität Heidelberg, der Heidelberger Akademie der](#)



# Editorial typologies in attributes

- arbitrary values for attributes like `@type` (`teidata.enumerated`) or `@rend` (`teidata.word`)
- alternative: URIs in `teidata.pointer` attributes
- attribute design with the choice between ›free text‹ attributes and ›URI‹ attributes (`teidata.pointer`)
- sometimes already provided by the TEI:
  - `@ed` - `@edRef`
  - `@lemma` - `@lemmaRef`
  - `@script` - `@scriptRef`
  - `@scribe` - `@scribeRef`
- POS encoding: previously mostly `@ana` (`teidata.pointer`), now `@pos` (`teidata.text`)



# heiEDITIONS approach

- RDFS/OWL ontology „heiEDITIONS Concepts“ with definitions of editorial phenomena
- private URI scheme for enabling abbreviated pointers (ontology prefix: hc)
- e.g. consequently abandoning @type, using @ana with URIs instead

```
<div type="dedication"></div>
```

vs.

```
<div ana="hc:Dedication"></div>
```

```
<listPrefixDef>
  <prefixDef
    ident="hc"
    matchPattern="(.)"
    replacementPattern="https://lod.ub.uni-heidelberg.de/ontologies/heiditions/hc/current/$1"
  />
</listPrefixDef>
```



# Attribute counterparts: @rend vs. @rendition?



	<b>rend</b>	<b>rendition</b>
data type	teidata.word	teidata.pointer
definition	<i>indicates how the element in question was rendered or presented in the source text</i>	<i>points to a description of the rendering or presentation used for this element in the source text</i>
		<i>Each URI provided should indicate a <u>rendition</u> element defining the intended rendition in terms of some appropriate style language, as indicated by the scheme attribute.</i>

<https://www.tei-c.org/release/doc/tei-p5-doc/en/html/ref-att.global.rendition.html>

# Attribute counterparts: @rend vs. @rendition?



	<b>rend</b>	<b>rendition</b>
data type	teidata.word	teidata.pointer
definition	<i>indicates how the element in question was <b>rendered or presented in the source text</b></i>	<i>points to a description of the <b>rendering or presentation</b> used for this element <b>in the source text</b></i>
		<i>Each URI provided should indicate a <u>rendition</u> element defining the intended rendition in terms of some appropriate style language, as indicated by the scheme attribute.</i>

<https://www.tei-c.org/release/doc/tei-p5-doc/en/html/ref-att.global.rendition.html>

# Attribute counterparts: @rend vs. @rendition?



	<b>rend</b>	<b>rendition</b>
data type	teidata.word	teidata.pointer
definition	<i>indicates how the element in question was rendered or presented in the source text</i>	<i>points to a description of the rendering or presentation used for this element in the source text</i>
		<i>Each URI provided should indicate a <b><u>rendition element</u></b> defining the intended rendition in terms of some appropriate style language, as indicated by the scheme attribute.</i>

<https://www.tei-c.org/release/doc/tei-p5-doc/en/html/ref-att.global.rendition.html>



# Purpose of the adopted approach

- standardization for in-house edition projects
- transparency of the editorial vocabulary in an increasingly LOD oriented cultural heritage context